

## Licenčná zmluva

podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona

### Bratislavská organizácia cestovného ruchu

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 42 259 088  
DIČ: 2023399455  
IČ DPH: SK 2023399455  
registrácia: Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR  
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR  
bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava  
číslo účtu: SK83 7500 0000 0040 1524 0996  
v mene ktorého koná: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD.

(ďalej len „BTB“) na jednej strane

a

### Crot Production s.r.o.

sídlo: Pribišova 2, 841 05 Bratislava  
Príslušný register: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I  
oddiel: Sro, vložka č.: 104622/B  
mail: natacame@zdronu.sk  
IČO: 48 200 662  
DIČ: 2120083130  
IČ DPH: SK 2120083130  
bankové spojenie: ČSOB, a.s. Bratislava  
číslo účtu: SK21 7500 0000 0040 2178 8448  
v mene ktorého koná: Richard Raymann

(ďalej len „Autor“) na druhej strane

uzatvárajú túto licenčnú zmluvu

### Preambula

1. BTB je právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu.
2. Autor je autorom fotografií Bratislavy, ktoré spĺňajú požiadavky BTB a sú vhodné na propagáciu Bratislavy.
3. Proces výberu Autora je v zmysle ustanovenia § 1 ods. 12 písm. h 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní mimo právneho režimu uvedeného zákona.
4. Plnenie tejto zmluvy zo strany BTB sa realizuje s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

### Čl. I

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto licenčnej zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri udelení licencie na použitie fotografií Autora BTB.

2. Autor týmto udeľuje BTB súhlas na použitie 32 ks fotografií Bratislavy (ďalej len „Fotografie“), ktoré si BTB vybral z portfólia Autora. Náhl'ad Fotografií tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
3. Fotografie Autor odovzdal BTB v digitálnom formáte, v minimálnom rozlíšení 5280x3956 px (240 dpi), vo formáte RAW, TIFF alebo adekvátnom bezstratovom štandardnom formáte; výnimočne, na základe vzájomnej dohody vo formáte JPG, pri podpise tejto zmluvy na DVD alebo USB nosiči.

## Čl. II

### Spôsob použitia Fotografií a rozsah licencie

1. Autor udeľuje BTB **nevýhradnú** licenciu na každé použitie Fotografií v rámci predmetu činnosti BTB, najmä v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o meste Bratislava uskutočňovaných BTB alebo jeho členmi (web, sociálne siete, printové médiá, a pod.). Táto licencia sa vzťahuje aj na použitie snímok v propagačných a informačných článkoch o Bratislave, ktoré BTB zverejňuje formou inzercie alebo informácie v predajných publikáciách alebo médiách.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že BTB môže udeliť sublicencie na použitie Fotografií na prezentáciu destinácie Bratislava pre účely najmä subjektov venujúcich sa cestovnému ruchu v rámci prezentácie destinácie Bratislava, a to aj bez súhlasu a vedomia Autora.
3. Autor udeľuje licenciu bez teritoriálneho obmedzenia, t.j. v územne neobmedzenom rozsahu. Autor udeľuje BTB licenciu v časovo neobmedzenom rozsahu.
4. Autor **môže** udeliť ďalšej osobe licenciu na použitie Fotografií a aj sám je oprávnený Fotografie použiť, a to i spôsobom, na ktorý udelil túto licenciu.
5. Autor zodpovedá za obsah Fotografií a za to, že Fotografie sú bez väd, a to i právnych, a v súlade s platným právnym poriadkom SR v čase podpísania zmluvy. Fotografie musia rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Autor prehlasuje, že ak odovzdá BTB Fotografie tretích osôb, má nespochybniteľný súhlas na poskytnutie licencie, ktorá je obsahom tejto zmluvy. BTB v tomto smere nie je povinný akokoľvek preverovať, či Fotografie nepoškodzujú alebo nepoškodia práva a oprávnené záujmy tretích osôb. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti Autora podľa tohto článku zmluvy, Autor sa zaväzuje nahradiť BTB všetky škody a všetky náklady, ktoré BTB vznikli uplatňovaním nárokov tretích osôb alebo v ich súvislosti.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípadoch použitia Fotografií, v ktorých je to obvyklé (najmä v prípade uverejnenia Fotografií v knižných publikáciách, brožúrach a pod.), uvedie BTB meno Autora ako autora Fotografií.

## Čl. III

### Odmena

1. Odmena Autora je **380,- €** bez DPH, **456,- €** s DPH za všetky Fotografie uvedené v článku I. ods. 2 tejto zmluvy, bez ohľadu na spôsob a rozsah ich použitia v zmysle tejto zmluvy. Súčasťou odmeny je aj odplata za udelenie licencie podľa článku II. tejto zmluvy. Autor je platcom DPH.

2. Odmena bude Autorovi zaplatená na bankový účet a to na základe faktúry do 30 dní odo dňa jej doručenia BTB. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Prílohou faktúry musí byť kópia tejto zmluvy.

#### Čl. IV Osobitné ustanovenie

1. BTB nie je oprávnený použiť Fotografie na iné účely alebo iným spôsobom, ako je uvedené v čl. II. tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Autora.

#### Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich právach vyplývajúcich z GDPR a deklarujú, že prijali všetky primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracovania osobných údajov.
3. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy sa upravujú vo forme písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve.
4. Právne vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona č. 185/2015 Z. z.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, zhodne porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 22.12.2020

23.12.2020

BTB:

**Bratislavská organizácia  
cestovného ruchu**  
Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD.

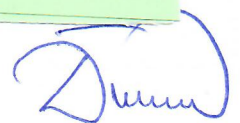
Autor:

**Crot Production s.r.o.**  
Richard Raymann

Konateľ

**Crot Production s.r.o.**

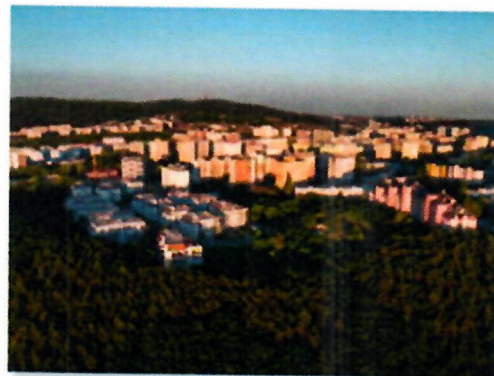
Bratislava



Príloha zmluvy – Náhl'ad fotografií:



01\_Dubravka\_zdronu.sk



02\_Dubravka\_zdronu.sk-9



03\_Ružinov zdronu.sk-11



04\_Ružinov zdronu.sk-7



05\_Ružinov zdronu.sk-6



06\_Ružinov zdronu.sk-12

*Handwritten signature*



07\_Ružinov zdronu.sk-13



09\_Karlova Ves zdronu.sk-2



10\_Karlova Ves zdronu.sk-4



11\_Karlova Ves zdronu.sk-10



12\_Karlova Ves zdronu.sk-8

*Dronu*



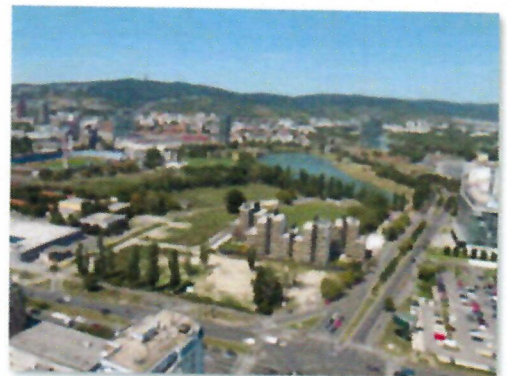
zdronu.sk\_DJI\_0018\_color\_administrova  
t' !!



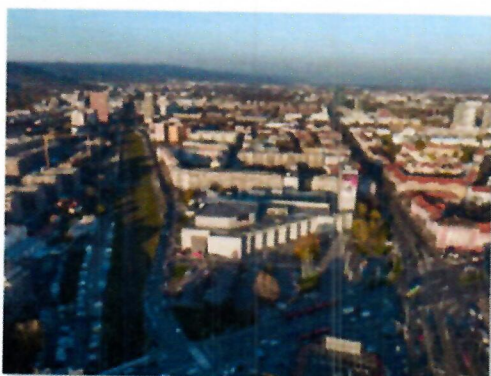
zdronu.sk\_DJI\_0026\_color\_administrova  
t' !!



zdronu\_DJI\_0044\_administrovat' !!



zdronu\_DJI\_0287\_check\_administrovat'  
!!



zdronu\_DJI\_0600\_cc\_administrovat' !!



zdronu\_DJI\_0650\_check\_administrovani  
e !!

*Druu*



zdronu\_DJI\_0012\_cc\_administrovat' !!



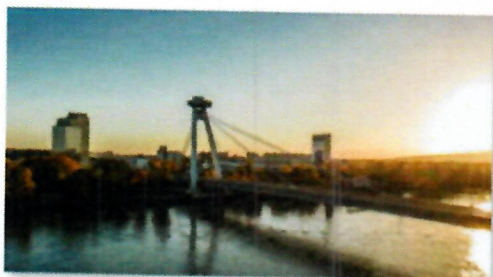
zdronu\_DJI\_0045\_administrovat' !!



zdronu\_DJI\_0057bb\_administrovat' !!



zdronu\_DJI\_0110-1\_administrovat' !!



zdronu\_DJI\_0607-14-z\_administrovat' !!



zdronu\_DJI\_0609-15-z  
(2)\_administrovat' !!

*Handwritten signature*



DJI\_0006\_cc



DJI\_0437



DJI\_0609-3



DJI\_0625-Pano-19-z



DJI\_0688



DJI\_0695

*Handwritten signature*





DJI\_0710-2



DJI\_0724



DJI\_0929\_Hurbanovo nam

*Dum*